





Monitor video pentru bebe

Instrucțiuni de utilizare





ROMÂNĂ



Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare, păstrați-le pentru consultarea ulterioară, punețile și la dispoziție altor utilizatori și respectați indicațiile.

Cuprins

1.	Prezentare	3
2.	Explicația simbolurilor	4
з.	Utilizarea conform destinației	4
4.	Indicații	5
5.	Modul de funcționare a aplicației	6
6.	Descrierea aparatului	7
	6.1 Cameră HD "Baby"	7
	6.2 Unitate pentru părinți "Monitor"	8
	6.3 Descrierea afișajului	8
7.	Punerea în funcțiune cu unitatea pentru	-
	părinți	9
	7.1 Punerea în funcțiune a camerei	9
	nărinti cu acumulator	9
	7.3 Punerea în functiune a unității pentru	0
	părinți cu alimentator	9
8.	Utilizarea unitătii pentru părinti	9
	8.1 Lumină de veghe cu infraroșii	9
	8.2 Reglarea volumului	.10
	8.3 Reglarea luminozității	.10
	8.4 Funcție de interfon	.10
	8.5 Meniu de setare	.10
9.	Punerea in funcțiune prin smartphone /	10
	9 1 Configurarea camerei prin intermediul	.13
	dispozitivului Android™	.13
	9.2 Configurati camera pe iPhone®/iPad®	.13
	9.3 Setările camerei	.13

Pachet de livrare

- 1 cameră WLAN
- 2 alimentatoare
- 1 unitate pentru părinți
- 1 acumulator litiu-ion pentru unitatea pentru părinți
- 1 exemplar din prezentele instrucțiuni de utilizare

9.3.1 Denumirea camerei / Atribuirea	
imaginii de meniu	13
9.3.2 Setarea sensibilității la înștiințare .	13
9.4 Setări generale	14
10. Operarea camerei prin intermediul	
aplicației	14
10.1 Activarea camerei	14
10.2 Adăugarea altor camere	15
10.3 Îndepărtarea unei camere	15
10.4 Setările contului/Anularea	15
10.5 Funcție de vizualizare nocturnă cu	
infraroșii	15
10.6 Funcții în timpul transmisiei live în	
aplicație	15
10.6.1 Funcție de interfon	16
10.6.2 Funcție foto / Funcție memorie vic	deo16
10.6.3 Cântece de leagăn	16
10.6.4 Afişajul temperaturii	16
10.7 Utilizarea camerei pe alte terminale	ə16
10.8 Accesul la contul de utilizator prin	
portalul web (PC)	16
11. Ce trebuie să știți despre interfonul	
pentru bebe	17
12. Curățare și întreținere	17
13. Ce fac în cazul în care apar probleme	e?18
14. Eliminarea ca deșeu	19
15. Date tehnice	20

Stimată clientă, stimate client,

Vă mulţumim că ați optat pentru unul dintre produsele noastre. Marca noastră simbolizează produse de calitate superioară, testate în detaliu, din domeniile căldură, terapie, tensiune/diagnosticare, greutate, masaj, frumusețe, aer și bebeluși. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare, păstrați-le pentru consultarea ulterioară, puneți-le la dispoziție altor utilizatori și respectați indicațiile.

Cu deosebită considerație, Echipa dumneavoastră Beurer.

1. Prezentare

Acest monitor video pentru bebe pentru camera copilului vă permite să mențineți permanent contactul vizual cu bebelușul dumneavoastră prin intermediul unității pentru părinți, smartphone-ului sau tabletei în timp ce efectuați activități în alte încăperi, respectiv în grădină. De asemenea, este posibilă afișarea simultană a imaginii transmise pe unitatea pentru părinți și pe un terminal mobil (smartphone/tabletă) (pentru aceasta aveți nevoie de o rețea WLAN, un smartphone/o tabletă și aplicația gratuită Beurer CareCam furnizată de Hubble).

Astfel puteți menține totul sun control în permanență și oriunde v-ați afla. Monitorul video pentru bebe este adecvat, de asemenea, pentru îngrijirea vârstnicilor sau monitorizarea casei.

Funcțiile aparatului

Aparatul dispune de următoarele funcții:

- Supraveghere video
- Funcție de vizualizare nocturnă cu infraroșii
- Mod ECO+ / Mod de economisire a energiei
- · Verificarea razei de acțiune cu semnal sonor
- Rază de acțiune de până la 300 m în condiții de vizibilitate liberă
- Funcție de vizualizare nocturnă cu infraroșii
- Senzor de temperatură
- Microfon / Difuzor
- Suspendare pe perete (cameră)

Cu ajutorul aplicației aveți următoarele funcții:

- Monitorizare video prin WLAN cu aplicația Beurer CareCam furnizată de Hubble
- Funcție Timeline (evenimentele sunt afișate cronologic în cadrul aplicației)
- Verificarea razei de acțiune cu semnal sonor
- Înştiinţări Push la mişcări/zgomote/temperatură
- Funcție de interfon
- 5 cântece de leagăn

Cerințe de sistem (la utilizarea aplicației)

Aplicație:

- Android™ de la versiunea 4.0 / iOS® de la versiunea 6.0

Portal web:

- sistem Windows[®], 7 sau 8 (versiune Java de la 7)
- versiune MacOS® 10.7 sau superioară
- versiune Internet Explorer® 8.0 sau superioară
- versiune Firefox® 11.0 sau superioară
- versiune Chrome® 18.0 sau superioară
- versiune Safari® 5.1 sau superioară

Camera:

- 802.11 b/g/n (2,4 2,4835 GHz) WLAN
- cel puțin asigurare WEP

2. Explicația simbolurilor

Următoarele simboluri sunt folosite în aceste instrucțiuni de utilizare:

\wedge	AVERTIZARE Indicație de avertizare privind pericolele de vătămare sau pericolele pen- tru sănătatea dumneavoastră
\triangle	ATENȚIE Indicație de siguranță privind posibile daune ale aparatului/accesoriilor
i	Indicație Indicație privind informații importante

3. Utilizarea conform destinației



- Utilizați monitorul video pentru bebe numai pentru monitorizarea bebelușului dumneavoastră când nu aveți posibilitatea de a-l supraveghea direct. Acesta nu înlocuiește o supraveghere personală responsabilă!
- Puteți utiliza monitorul video pentru bebe și ca echipament de supraveghere a încăperii.
- Utilizarea necorespunzătoare poate fi periculoasă.
- Monitorul video pentru bebe este destinat exclusiv utilizării în gospodărie/în mediul privat, nu în domeniul comercial.
- Protejați drepturile personale ale terților. Toate persoanele care se află sau se pot afla în spațiul monitorizat trebuie să ia la cunoștință că în încăpere se află o cameră video.

4. Indicații



Instrucțiuni de siguranță

- Nu lăsați camera și cablul de alimentare la îndemâna copilului! Cablul de alimentare poate produce strangularea și rănirea copilului.
- Nu lăsați piesele mici la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor (pericol de sufocare).
- Nu amplasați în nicio situație camera în patul bebelușului sau în raza de acțiune a copilului dumneavoastră!
- Amplasați camera la o distanță de aproximativ 2 m de bebelușul dumneavoastră pentru a reduce la minim o eventuală poluare cu smog electric și perturbarea sonoră.
- Asigurați-vă că nu există cabluri la îndemâna copilului dumneavoastră.
- Înainte de utilizarea monitorului video pentru bebe, verificați funcționarea ireproșabilă a acestuia și faptul că, în regim de utilizare cu acumulator, unitatea pentru părinți este dotată cu un acumulator încărcat suficient.
- Nu introduceți niciodată camera și unitatea pentru părinți în apă. Nu spălați niciodată aparatele sub jet de apă.
- Nu utilizați niciodată camera și unitatea pentru părinți în apropierea umidității.
- Nu acoperiți camera și unitatea pentru părinți cu un prosop sau o pătură.
- Utilizați numai alimentatoarele incluse în pachetul de livrare.
- Nu scoateți alimentatorul din priză trăgând de cablu.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii peste 8 ani şi de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență şi cunoştințe necesare numai dacă aceste persoane sunt supravegheate sau dacă au fost informate cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului şi înțeleg pericolele care rezultă din aceasta.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
- Lucrările de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără a fi supravegheați.
- Nu trageți, nu răsuciți și nu îndoiți cablul de alimentare.
- Deconectați alimentatorul în cazul unor probleme de funcționare, înainte de curățarea aparatului, după un ciclu de încărcare și dacă acesta nu este utilizat.
- Nu este permis ca unitatea pentru părinți, camera și alimentatoarele să intre în contact cu suprafețe încinse sau cu obiecte cu margini ascuțite.
- Nu utilizați piese de accesorii care nu sunt recomandate de producător, respectiv care nu sunt comercializate ca accesorii.

i Indicație

 Înainte de a formula o reclamație, verificați mai întâi acumulatorul unității pentru părinți și înlocuiți-l, dacă este nevoie.

- Reparațiile pot fi efectuate numai de către serviciul pentru clienți sau de către comercianții autorizați. Dumneavoastră nu sunteți autorizat în niciun caz să demontați sau să reparați camera sau unitatea pentru părinți, în caz contrar nefiind posibilă garantarea unei funcționări ireproşabile. În caz de nerespectare pierdeți garanția.
- Dacă mai aveți întrebări referitoare la utilizarea monitorului video pentru bebe, vă rugăm adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți.

Indicații de siguranță privind manipularea acumulatoarelor

- Dacă acumulatorul s-a scurs, puneți-vă mănuși de protecție și curățați compartimentul pentru baterii cu o cârpă uscată.
- Când lichidul din celula acumulatorului intră în contact cu pielea sau ochii, clătiți locurile afectate cu apă și căutați ajutor de specialitate.
- Pericol de explozie! Nu aruncați acumulatoarele în foc.
- Nu dezasamblați, deschideți sau rupeți acumulatoarele.
- Înainte de utilizare, acumulatoarele trebuie încărcate corect. Pentru o încărcare corectă trebuie să respectați întotdeauna indicațiile producătorului, respectiv informațiile din aceste instrucțiuni de utilizare.



5. Modul de funcționare a aplicației

i Indicație

În cazul unei conexiuni active la Internet, camera trimite toate înregistrările prin intermediul serverului Hubble. Aceasta este absolut necesară pentru configurarea camerei. Dacă nu există o conexiune activă la Internet, nu toate funcțiile sunt comercializate (limitări funcționale).

 Puteți crește raza de acțiune a camerei, în timp ce vă poziționați în apropierea unei uși sau a unei ferestre, într-un loc cât mai sus.

- Alte unde radio ar putea afecta transmisia interfonului pentru bebe. Din acest motiv, nu poziționați interfonul pentru bebe în apropierea unor echipamente precum microunde etc.
- Următorii factori suplimentari pot perturba transmisia interfonului pentru bebe, respectiv pot diminua raza de acțiune: mobilier, pereți, case, pomi, influențe de mediu (de exemplu ceață, ploaie).

i Indicație

Pe pagina de bază Hubble (http://beurer.hubbleconnected.com) puteți activa contra cost funcția de înregistrare. Dacă funcția de înregistrare este activată, evenimentele care au fost declanșate din cauza mișcărilor, sunt înregistrate automat și salvate pe serverul Hubble, astfel încât să poată fi distinse ulterior.

6. Descrierea aparatului

6.1 Cameră HD "Baby"



1. Senzor de luminozitate (funcție de	5. Întrerupător de PORNIRE/OPRIRE		
vizualizare nocturnă)			
2. Obiectiv cameră	6. Tasta Pair		
 Lumini de funcționare 	7. Racord pentru alimentator "Baby"		
4. Microfon	8. Senzor de temperatură		

*Status lumini de funcționare

Luminile de funcționare luminează inter- mitent albastru	=	Etapă de încălzire cameră ~ 1 minut
Luminile de funcționare luminează roșu	=	Camera nu este conectată
Luminile de funcționare luminează roșu și albastru	=	Camera este deja conectată
Luminile de funcționare luminează albastru	=	Camera este conectată

6.2 Unitate pentru părinți "Monitor"



- 1. LED-uri pentru sunete
- 2. Tasta de direcție jos / reduceți luminozitatea
- 3. Tasta de direcție dreapta / măriți volumul
- 4. Funcție de interfon
- 5. Tasta OK
- 6. Tasta Meniu
- 7. Buton PORNIRE/OPRIRE
- 8. Tasta de direcție stânga / reduceți volumul
- 9. Tasta de direcție sus / creșteți luminozitatea

6.3 Descrierea afișajului

	Intensitatea semnalului T
	Afișaj temperatură 260
1 2	Ceas deșteptător 🗭
2 *3	Lumină de veghe cu infraroșii C
3 X 4 X X	Cântec de leagăn 🎜
$4 2h + m^2$	Funcție de interfon 🖢
2X C 6h °F C 6	Imagine alternativă a camerei 🖭
	Număr cameră 👳 1
	Starea acumulatorului 🎟
	Meniul modulului de economisire a curen-
	tului 🗳
	Meniu cameră 👳
	Meniu temperatură 🌡
	Meniu ceas deșteptător 🖾
	Meniu cântece de leagăn 🎜
	Meniu Zoom 🔎

7. Punerea în funcțiune cu unitatea pentru părinți

7.1 Punerea în funcțiune a camerei

 Aşezaţi camera pe o suprafaţă plană şi solidă şi îndreptaţi obiectivul spre zona care doriţi să fie monitorizată. Aveţi grijă să nu fie alte aparate electrice în apropiere.

NU amplasați camera în raza de acțiune a bebelușului!

- 2. Conectați capătul mic al alimentatorului camerei "Baby" la cameră.
- 3. Conectați celălalt capăt al alimentatorului la priză.
- Pentru a porni camera, împingeți întrerupătorul de PORNIRE/OPRIRE în poziția "ON". Luminile de funcționare ale camerei încep să lumineze albastru.
- 5. Pentru a opri camera, împingeți întrerupătorul de PORNIRE/OPRIRE în jos.

7.2 Punerea în funcțiune a unității pentru părinți cu acumulator

- 1. Îndepărtați clema de amplasare.
- 2. Împingeți în jos capacul de pe partea din spate a unității pentru părinți.
- 3. Așezați acumulatorii incluși în pachetul de livrare așa cum este prezentat în imagine.
- 4. Împingeți înapoi în sus capacul de pe partea din spate a unității pentru părinți, până când se aude un sunet de blocare şi este bine şi vizibil fixat.
- 5. Prindeți din nou clema de amplasare.
- 6. Pentru a porni unitatea pentru părinți apăsați tasta PORNIRE/OPRIRE (). Când camera este deja pornită, pe ecran apare automat imaginea transmisă a camerei. În cazul în care camera trebuie să fie oprită din nou, va suna un semnal sonor și va apărea următorul simbol pe ecran .

7.3 Punerea în funcțiune a unității pentru părinți cu alimentator

- 1. Conectați capătul mic al alimentatorului unității pentru părinți "Monitor" la unitatea pentru părinți.
- 2. Conectați celălalt capăt al alimentatorului la priză.
- 3. Unitatea pentru părinți se opreşte automat. Pentru oprire, apăsați tasta PORNIRE/ OPRIRE. Când unitatea pentru părinți și camera sunt deja pornite, pe ecranul unității pentru părinți apare automat imaginea transmisă a camerei.

8. Utilizarea unității pentru părinți

8.1 Lumină de veghe cu infraroșii

Pentru a putea vedea bine imaginea transmisă de pe ecran și în întuneric, monitorul video pentru bebe activează automat la întuneric lumina de veghe cu infraroșii. Dacă lumina de veghe cu infraroșii este activă, apare pe ecran un simbol în formă de lună ().

8.2 Reglarea volumului

Unitatea pentru părinți dispune de 5 trepte de volum. Pentru a modifica volumul, acționați tasta (**4**-), respectiv tasta (**4**+).

8.3 Reglarea luminozității

Unitatea pentru părinți dispune de 5 trepte de luminozitate. Pentru a modifica luminozitatea, acționați tasta (♦+), respectiv tasta (♦-).

8.4 Funcție de interfon

Unitatea pentru părinți dispune de o funcție de interfon.

Pentru a activa funcția de interfon, țineți apăsată tasta (\P) de peunitatea pentru părinți și vorbiți în aceasta. Cuvintele spuse se aud acum pe cameră. Pentru a dezactiva funcția de interfon, nu mai apăsați tasta (\P).

8.5 Meniu de setare

În meniul unității pentru părinți, puteți efectua următoarele setări: Funcția zoom, cântece de leagăn, alarmă, unitatea de temperatură, execuție/ștergere/vizionare cameră, imaginea alternațivă a camerei și modulul de economisire a curențului.

 Pentru a ajunge în meniul de setări, porniți unitatea pentru părinți și apăsați tasta (=). La marginea inferioară a ecranului camerei apare meniul de setări:



Cu tastele (🔅 +) și (🔅 -), puteți naviga prin meniu.

Ð

┘ Funcția zoom

Unitatea pentru părinți dispune de o funcție zoom, pentru a mări imaginea transmisă. Pentru a activa funcția zoom, procedați în felul următor:

- Cu ajutorul tastelor de direcție sus/jos (* + / * -), selectați factorul de zoom dorit (1x sau 2x).
- Confirmați cu tasta (OK).

Cântece de leagăn

Prin intermediul unității pentru părinți, puteți selecta unul dintre cele cinci cântece de leagăn, care apoi vor fi intonate prin cameră. Pentru a activa un cântec de leagăn, procedați în felul următor:

- Selectați cu ajutorul tastelor de direcție stânga/dreapta (-/ +) punctul din meniu .
- Selectați cu ajutorul tastelor de direcție sus/jos (*+ / *-) cântecul de leagăn dorit (1, 2, 3, 4 sau 5).
- Confirmați cu tasta (OK).

🕅 Alarmă

Puteți seta o alarmă la unitatea pentru părinți, care sună o dată la 2, 4 sau 6 ore, după cum o setați. Pentru a activa o alarmă, procedați în felul următor:

- Selectați cu ajutorul tastelor de direcție stânga/dreapta (◀-/◀+) punctul din meniu [⑦].
- Confirmați cu tasta (OK).

┛

Unitate de temperatură

Puteți alege afișarea temperaturii în grade Celsius °C sau în grade Fahrenheit °F.

- Selectați cu ajutorul tastelor de direcție stânga/dreapta (-/-+) punctul din meniu .
- Cu ajutorul tastelor de direcție sus/jos (* + / *), selectați unitatea de temperatură dorită.
- Confirmați cu tasta (OK).

👰 🗲 🕒 Adăugarea camerei

Puteți conecta o unitate pentru părinți cu până la patru camere.

Pentru a adăuga o cameră a unității pentru părinți, procedați în felul următor:

- Selectați cu ajutorul tastelor de direcție stânga/dreapta (◀-/◀+) punctul din meniu [⑨].
- Selectați cu ajutorul tastelor sus/jos (🔅 + / 🔅) punctul din meniu 📳 .
- Confirmați cu tasta (OK). Pe ecran se afișează 1,2,3,4.
- Acum țineți apăsată tasta PAIR de pe spatele camerei până când sună un ton de semnal și imaginea transmisă a camerei selectate apare pe ecran.

i Indicație

• Camerele suplimentare sunt disponibile în comerț sub numărul de articol 952.64.

💇 🗲 🔀 Ştergerea camerei

Dacă doriți să anulați conexiunea la o cameră, procedați după cum urmează:

- Selectați cu ajutorul tastelor de direcție stânga/dreapta (◀-/◀+) punctul din meniu [⑨].
- Selectați cu ajutorul tastelor sus/jos (*+ / *-) punctul din meniu 🔀 .
- Confirmați cu tasta (OK). Pe ecran se afișează 1,2,3,4.

- Cu ajutorul tastelor de direcție sus/jos (*+ / *-), selectați numărul camerei pe care doriți să o ştergeți.
- Confirmați cu tasta (OK).

💇 🗲 🌄 Vizionare cameră

Dacă doriți să alegeți o imagine transmisă a unei camere, procedați după cum urmează:

- Selectați cu ajutorul tastelor de direcție stânga/dreapta (◀-/◀+) punctul din meniu (⑨).
- Selectați cu ajutorul tastelor sus/jos (♣+ / ♣-) punctul din meniu
- Confirmați cu tasta (OK). Pe ecran se afișează 1,2,3,4.
- Cu ajutorul tastelor de direcție sus/jos (*+ / *-), selectați numărul camerei pe care doriți să o vizualizați.
- Confirmați cu tasta (OK).

Dacă ați înregistrat mai multe camere, există funcția "Imagine alternativă cameră". Dacă această funcție este activată, pe ecran apare imaginea transmisă a camerei în așteptare timp de 12 secunde, sub forma unei bucle alternative. Pentru a activa această funcție, procedați în felul următor:

- Selectați cu ajutorul tastelor de direcție stânga/dreapta (◀-/◀+) punctul din meniu .
- Confirmați cu tasta (OK).

Modulul de economisire a energiei

Unitatea pentru părinți este prevăzută cu modul de economisire a energiei. Dacă funcția de economisire a energiei este activată, monitorul se oprește automat după 5, 15 sau 60 de minute.

- Selectați cu ajutorul tastelor de direcție stânga/dreapta (-/ +) punctul din meniu [].
- Cu ajutorul tastelor de direcție sus/jos (*+/ *-), selectați timpul după care ecranul trebuie să se stingă automat (5 min, 15 min sau 60 min).
- Confirmați cu tasta (OK).

9. Punerea în funcțiune prin smartphone / tabletă

9.1 Configurarea camerei prin intermediul dispozitivului Android™

- Deschideți Google Play Store pe dispozitivul Android™.
- Căutați acolo aplicația "Beurer CareCam" și încărcați-o. Porniți aplicația și creați un cont de utilizator.
- Urmați indicațiile suplimentare din aplicație. Dacă înregistrarea camerei a fost finalizată cu succes, apare imaginea transmisă a camerei configurate.
- Așezați camera (la 2 m distanță de copii, în afara razei de acțiune a copiilor).

9.2 Configurați camera pe iPhone®/iPad®

- Deschideți App Store pe iPhone®/iPad®.
- Căutați acolo aplicația "Beurer CareCam" și încărcați-o.
- Porniți aplicația și creați un cont de utilizator.
- Urmați indicațiile suplimentare din aplicație. Dacă înregistrarea camerei a fost finalizată cu succes, apare imaginea transmisă a camerei configurate.
- Așezați camera (la 2 m distanță de copii, în afara razei de acțiune a copiilor).

9.3 Setările camerei

Printre altele, în setările camerei puteți atribui un nume și o imagine de utilizator. În plus, puteți seta sensibilitatea de mișcare/ton/temperatură a camerei pentru a putea stabili mai bine de când trebuie să fiți înștiințați.

9.3.1 Denumirea camerei / Atribuirea imaginii de meniu

Un nume personal și o imagine de meniu personală simplifică atribuirea camerei.

- Când vedeți imaginea transmisă actuală, apăsați logoul Beurer CareCam din partea stângă sus. Ajungeți în meniul camerei.
- 2. Din meniul camerei apăsați pe Simbol setare (😭) al camerei.
- 3. Apăsați pe "Camera details" (Detalii cameră).
- 4. Apăsând "Camera name" (Nume cameră), puteți denumi camera. Dacă doriți să atribuiți camerei o imagine de meniu personală, executați clic pe "Change image (Schimbare imagine)."

9.3.2 Setarea sensibilității la înștiințare

- 1. Din meniul camerei apăsați pe Einstellungssymbol (Simbol setare) de lângă cameră.
- Apăsați în partea de sus a câmpului cu triunghiul de avertisment portocaliu. Acum puteți seta sensibilitatea de mișcare/ton şi limitele pentru alarma de temperatură. Valori limită la alarma de temperatură: 0–20 °C resp. 21–40 °C.

(i) Indicație

În funcție de sensibilitatea setată, pe timeline-ul aplicației apare o înștiințare conform căreia camera a generat o mișcare, un ton sau o alarmă de temperatură.

Dacă ați emis pe smartphone/tabletă permisiunea pentru înștiințarea push pentru aplicația Beurer CareCam, veți primi înștiințările, chiar dacă nu vă aflați în aplicație (de exemplu, pe ecranul de blocare).

9.4 Setări generale

În setările generale puteți seta **Uhrzeitmodus** (Mod oră) (12h / 24h) și **Temperaturmodus** (Mod temperatură) (°C/°F). Suplimentar puteți activa funcția "Do not disturb" (Nu întrerupeți).

- Când vedeți imaginea transmisă actuală, apăsați logoul Beurer CareCam din partea stângă sus. Ajungeți în meniul camerei.
- 2. Acum apăsați în partea de sus pe "Settings" (Setări).
- Pentru a regla Uhrzeitmodus / Temperaturmodus (Mod oră / Mod temperatură), apăsați "General Settings" (Setări generale).
- 4. Pentru a activa funcția "Do not disturb" (Nu întrerupeți), apăsați prima dată "Do not disturb" (Nu întrerupeți) și apoi la dreapta pe "ON" (La). Setați acum prin deplasarea punctului durata dorită (max. 3 ore).

i) Indicație

Dacă este activată funcția "Do not disturb" (Nu întrerupeți), nu veți primi nicio înștiințare push pentru intervalul de timp selectat.

10. Operarea camerei prin intermediul aplicației

10.1 Activarea camerei

\land ATENȚIE

Utilizați exclusiv ștecărul de rețea inclus în pachetul de livrare.

- Conectați capătul mic al ștecărului de rețea "Baby" la cameră.
- Conectați celălalt capăt al ștecărului de rețea la priză.
- Deplasați butonul PORNIRE/OPRIRE lateral la "ON". Luminile de funcționare încep să lumineze albastru. (Pentru a opri camera, împingeți întrerupătorul de PORNIRE/ OPRIRE în jos.)
- Deschideți aplicația "Beurer CareCam" de pe smartphone/tabletă sau portalul web de pe PC.
- Înregistrați-vă în contul dumneavoastră.
- Dacă ați configurat corect camera (a se vedea capitolul 7), pe ecran apare o imagine transmisă.

10.2 Adăugarea altor camere

Aveți posibilitatea de a conecta până la 4 camere pe un singur cont de utilizator:

- Când vedeți imaginea transmisă actuală, apăsați logoul Beurer CareCam din partea stângă sus. Ajungeți în meniul camerei.
- Acum apăsați la stânga jos pe "Add camera" (Adăugare cameră).
- Urmați indicațiile din aplicație. Dacă înregistrarea camerei a fost finalizată cu succes, apare automat imaginea transmisă a camerei adăugate.

10.3 Îndepărtarea unei camere

Pentru a îndepărta o cameră din contul de utilizator, procedați după cum urmează:

- Din meniul camerei apăsați pe Einstellungssymbol (Simbol setare) (*) al camerei pentru a efectua îndepărtarea dorită.
- Apăsați pe "Camera details" (Detalii cameră).
- Apăsați pe "Remove camera" (Îndepărtarea cameră) și confirmați.

i Indicație

Astfel, vor fi șterse iremediabil toate evenimentele de pe această cameră.

10.4 Setările contului/Anularea

Din setările contului, printre altele puteți modifica parola, puteți vedea ce versiune a aplicației dețineți sau vă puteți deconecta.

- Când vedeți imaginea transmisă actuală, apăsați logoul Beurer CareCam din partea stângă sus. Ajungeți în meniul camerei.
- 2. Acum apăsați în partea de sus dreapta pe "Account" (Cont).
- Pentru a modifica parola, apăsați pe "Change password" (Modificare parolă) și urmați instrucțiunile. Dacă doriți să ieşiți din cont, apăsați jos pe "Log out" (Deconectare) și confirmați.

10.5 Funcție de vizualizare nocturnă cu infraroșii

Pentru a putea vedea bine imaginea transmisă de pe ecran și în întuneric, camera activează automat la întuneric lumina de veghe cu infraroșii (reprezentare imagine alb-negru).

10.6 Funcții în timpul transmisiei live în aplicație



i) Indicație

Când apăsați pe imaginea transmisă, apare următoarea suprafață de meniu. După cca. 10 secunde, suprafața de meniu dispare din nou. Aceste funcții sunt puse la dispoziție numai în cadrul aplicației.

1	Funcția de interfon	3	Cântece de leagăn
2	Funcție foto / Funcție memorie video (doar Android TM)	4	Afișaj de temperatură

10.6.1 Funcție de interfon 🏶

- 1. Apăsați pe simbolul microfon () complet la stânga.
- 2. Prima dată apare mesajul "Allow Beurer CareCam access to the microphone?" (CareCam Beurer poate fi accesată prin microfon?) Apăsați pe "Yes" (Da).
- 3. Pentru a activa funcția de interfon, acționați din nou butonul de interfon. Cuvintele spuse se aud acum pe cameră. Pentru a dezactiva funcția de interfon, acționați din nou butonul de interfon.

10.6.2 Funcție foto 🖸 / Funcție memorie video 🗖

- 1. Apăsați pe simbolul cameră (or).
- Pentru a înregistra o fotografie a imaginii transmise actuale, apăsați pe butonul camerei. Imaginea este salvată în directorul de imagini al smartphone-ului/tabletei dumneavoastră.

i Indicație

Dacă dispuneți de un terminal Android™, puteți înregistra local și videoclipuri. Apăsați pe simbolul video (➡).

10.6.3 Cântece de leagăn 🎜

Puteți selecta unul dintre cele cinci cântece de leagăn, care apoi vor fi intonate prin cameră.

- 1. Apăsați pe simbolul Note (🎜).
- Selectați prin apăsare cântecul de leagăn dorit. Cântecul de leagăn se aude acum pe cameră. Pentru a dezactiva cântecul de leagăn, apăsați din nou cântecul de leagăn selectat.

10.6.4 Afişajul temperaturii

Apăsați pe simbolul termometru (1). Apare temperatura ambiantă actuală a camerei. Dacă apăsați din nou pe simbolul Termometru (1), afișajul temperaturii comută între °C și °F.

10.7 Utilizarea camerei pe alte terminale

Pentru a putea utiliza camera și alte terminale, vă puteți conecta în contul de utilizator cu același nume de utilizator + parola.

10.8 Accesul la contul de utilizator prin portalul web (PC)

Aveți posibilitatea de a accesa contul de utilizator prin portalul web. Primiți automat prin e-mail un link către portalul web după configurarea camerei.

i Indicație

Prin intermediul portalului web se poate afișa numai imaginea transmisă și timeline-ul. Nu vă sunt puse la dispoziție alte funcții/posibilități de setare (de exemplu, funcția de interfon).

11. Ce trebuie să știți despre interfonul pentru bebe

- Când folosiți unitatea pentru părinți cu acumulatorul, se reduce la minim smogul electric produs de câmpurile electrice şi magnetice alternative.
- Puteți extinde raza de acțiune a unui interfon pentru camera copilului prin poziționarea camerei în apropierea unei uși sau a unei ferestre, într-un loc cât mai sus, asigurându-vă totodată că acumulatorul nu este prea slab.
- Alte unde radio ar putea afecta transmisia interfonului pentru bebe. Din acest motiv, nu poziționați interfonul pentru bebe în apropierea unor echipamente precum microunde, WLAN etc.
- Următorii factori suplimentari pot perturba transmisia interfonului pentru bebe, respectiv pot diminua raza de acțiune: mobilier, pereți, case, pomi, influențe de mediu (de exemplu ceață, ploaie).

12. Curățare și întreținere

Durata de viață a camerei și a unității pentru părinți depinde de manipularea atentă.

- Scoateți acumulatorul din unitatea pentru părinți dacă monitorul video pentru bebe nu este folosit mai mult timp.
- Obțineți o capacitate maximă a acumulatorului dacă îl descărcați complet cel puțin la fiecare 6 luni. În acest scop, scoateți unitatea pentru părinți din priză și descărcați acumulatorul prin utilizarea normală a acestuia. Ulterior, încărcați din nou complet acumulatorul.
- Capacitatea maximă a acumulatorului este obținută după mai multe operațiuni de încărcare și depinde de mai mulți factori (starea acumulatorului, temperatura ambiantă, modalitatea și frecvența operațiunii de încărcare etc.)
- Feriți camera și unitatea pentru părinți de șocuri, umiditate, praf, substanțe chimice, variații puternice de temperatură, câmpuri electromagnetice și de surse de căldură prea apropiate (sobe, calorifere).
- Curățați camera / unitatea pentru părinți cu o cârpă moale și uscată. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi.

13. Ce fac în cazul în care apar probleme?

ATENȚIE Ați uitat parola

Dacă ați uitat parola, apăsați în aplicație pe "Forgotten password" (Am uitat parola) și introduceți adresa de e-mail. O nouă parolă vă este trimisă prin e-mail.

Problemă	Remediere
Unitatea pentru părinți nu poate fi por- nită.	 Verificați dacă alimentatorul "Monitor" este racordat corect, acumulatorul este utilizat corect, acumulatorul este încărcat sau trebuie încărcat sau este deteriorat.
La unitatea pentru părinți se aude un semnal acustic.	 Verificați dacă este depășită raza maximă de acțiune, alimentatorul camerei (Baby) este conectat corect, camera este pornită, acumulatorul unității pentru părinți trebuie încărcat.
Unitatea pentru părinți este pornită, însă nu se aude nimic.	Pentru a regla volumul sonor dorit la unitatea pentru părinți, apăsați în timpul funcționării tasta de direcție dreapta sau stânga.
Unitatea pentru părinți se oprește.	 Încărcați acumulatorul unității pentru părinți. Este posibil ca unitatea pentru părinți să se afle în modul de economisire energie. Verificați dacă ați selectat modulul de economisire a curentului din meniu şi dacă este cazul, dezactivați-l.
Semnalul este slab, conexiunea se între- rupe în mod repetat sau apar perturbații.	Dacă un alt echipament tehnic, de exemplu un cup- tor cu microunde, se află pe traiectoria dintre ca- meră și unitatea pentru părinți, îndepărtați aparatul tehnic sau opriți-l. Verificați dacă există alți factori, de exemplu arbori sau alte elemente similare, pe traiectoria dintre ca- meră și unitatea pentru părinți, și modificați poziția aparatelor dumneavoastră până când unitatea pen- tru părinți semnalizează o conexiune. Verificați dacă unitatea pentru părinți și camera se află în raza maximă de recepție.
Dacă nu este posibilă nicio transmisie, aveți posibilitatea de a pune în con- cordanță digital semnalele aparatelor = Pairing.	 Pornirea camerei şi a unității pentru părinți, Din meniul unității pentru părinți, ştergeți camera şi reconfigurați camera conform descrierii de la "Adă- ugarea camerei" (vezi capitolul 8.5).
Nu se poate realiza nicio conexiune cu camera.	Opriți și reporniți routerul WLAN. Efectuați din nou înregistrarea.

Problemă	Remediere
Nu este posibilă nicio conexiune cu ca- mera.	Camera trebuie să se afle în raza de acțiune a route- rului WLAN. Dacă luminile de funcționare luminează intermitent, poziționați camera mai aproape de router pentru o mai bună recepție.
Nu sunt emise mesaje de alarmă pe smartphone/tabletă.	Verificați dacă setările de alarmă sunt activate.
Nu pot fi înregistrare videoclipuri pe ter- minal.	Videoclipurile pot fi salvate numai pe dispozitivele Android™.
Nu mă pot conecta la contul meu de uti- lizator după înregistrare.	Verificați corectitudinea numelui de utilizator și a pa- rolei.
Am primit un mesaj de eroare cu "Your e-mail ID is not registered" (ID-ul dum- neavoastră de e-mail nu este înregistrat).	Asigurați-vă că v-ați înregistrat la noi. Apăsați mai întâi pe "Create user Account" (Creare cont de utilizator).
Ce trebuie să fac dacă mi-am uitat pa- rola?	Apăsați în aplicație pe "Forgotten password" (Am uitat parola) și introduceți adresa de e-mail. O nouă parolă vă este trimisă prin e-mail.
Nu am primit niciun e-mail, deși am uti- lizat funcția "Forgotten password" (Am uitat parola).	 Este posibil ca e-mail-ul să se afle în folderul spam al ofertantului. Căutați e-mail-ul în folderul spam. Este posibil ca e-mail-ul să fie încă în curs de trimi- tere. Verificați din nou e-mail-ul în câteva minute.
Când încerc să adaug o cameră nouă în contul de utilizator, nu apare nicio came- ră pe care să o pot adăuga.	Țineți apăsată tasta "PAIR" timp de 5 secunde și re- încercați.
În timpul procesului de configurare al ca- merei, nu apare nicio cameră în cadrul ultimei etape. Apoi procesul de configu- rare este întrerupt.	Opriți și reporniți camera. Țineți apăsată tasta "PAIR" până când se aude un semnal sonor. Așteptați un mi- nut până când becul de control luminează intermi- tent. Camera este pregătită acum pentru procesul de configurare. Porniți din nou procesul de configurare al camerei.
Când încerc să vizualizez imaginea transmisă, primesc un mesaj conform căruia trebuie să actualizez firmware-ul.	Efectuați o actualizare de firmware. Actualizăm apli- cația din când în când pentru a îmbunătăți permanent funcțiile camerei.

14. Eliminarea ca deşeu

Acumulatoarele trebuie să fie aruncate în recipientele de colectare special marcate, la firmele specializate sau la comerciantul de electronice. Aveți obligația legală să eliminați acumulatoarele ca deșeu. În vederea protejării mediului înconjurător, aparatul nu trebuie eliminat la gunoiul menajer la finalul duratei de viață.

Eliminarea se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră. Eliminați aparatul conform prevederilor Directivei – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind aparatele electrice și electronice vechi.



Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile pentru eliminarea deșeurilor.

15. Date tehnice

- 23 de canale
- Frecvență 2,4 2,483 GHz
- · Receptor digital
- Ecran TFT 2,4"
- Tehnologia cu infraroșii
- Mod ECO (unitate pentru părinți)
- Dimensiune cameră: 9 x 6,5 x 5,8 cm Dimensiuni unitate pentru părinți: 11,5 x 6,9 x 2,4 cm
- Greutate: Cameră 95 g; Unitate pentru părinți 80 g; Acumulator 38 g
- Rază de acțiune de până la 300 m în condiții de vizibilitate liberă

Operare	alimentator anexat: Unitate pentru părinți (5V USB/600mA) Cameră HD (5V USB/1000mA) Baterie Li-Ion (2100 mA)
Durata de funcționare a acumulatoru- lui (în funcție de starea acumulatorului, temperatura ambiantă, modul și frec- vența procesului de încărcare etc.)	Unitate pentru părinți: 12 ore

Garantăm prin prezenta că acest produs corespunde Directivei europene R&TTE 1999/5/CE. Vă rugăm să luați legătura cu adresa de service menționată pentru a obține informații mai detaliate – de exemplu Declarația de conformitate CE.